

母親為 B 型肝炎病毒感染者，其孩子出生後被感染的可能性達 90%—95%;

(5)醫源性傳播:反復使用未經嚴格消毒且被 B 型肝炎病毒污染的醫療 / 牙科器械如內窺鏡、助產工具以及修牙、補牙器械等,特別是共用針具注射毒品的過程是非常容易被感染的。

B 型肝炎病毒感染還有另外一個特徵即家庭聚集現象比較常見,親屬之間容易相互傳染。促成家庭聚集性傳播的因素有 3 個:家庭成員本身對 B 型肝炎病毒免疫力低下、生活上密切接觸、母嬰之間傳播機會多。多數 B 型肝炎患者都有這種現象。

三、B 型病毒性肝炎與肝癌的臨床表現:一旦被傳染上 B 型肝炎病毒，多數情況下會成為無症狀，不會出現明顯的症狀,常在體檢中才被發現。慢性持續感染者或病毒攜帶者。B 型肝炎

慢性 B 型肝炎與肝癌

李柯娃 醫師 陶煉暉 醫師 俄亥俄州哥倫布綜合醫療中心
Columbus Center For Integrative Medicine
2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235
www.ohio-ccim.com 614-760-0622



病毒有較長的潛伏期，人們感染 B 型肝炎病毒後常需要經過 6 周至 6 月的時間才會發病。感染 B 型肝炎病毒後最常見的症狀表現有:身體乏力、食慾減退、噁心、嘔吐、厭油、腹瀉及腹脹，少部分病例可有發熱、黃疸。急性 B 型肝炎大多數是可以治愈的，治愈後部分人可出現 B 型肝炎病毒的抗體，少數急性 B 型肝炎病例遷延不愈可轉為慢性。約有一半以上的 B 型肝炎病毒感染者

合，取代肝細胞的正常基因而“帶壞”肝細胞，使其逐漸“變臉”演變成爲癌細胞，這一演變過程需經過“相當長的歷史階段”。肝臟是一個十分“沉默”的器官，一般慢性肝炎、早期肝硬化、甚至早期肝癌的病人基本上無症狀，肝癌患者很難早期發現。一旦出現諸如肝區疼痛、腹脹、腹部包塊、黃疸、腹水等症狀時，多已屬晚期。

四、B 型病毒性肝炎與肝癌的檢查診斷: B 型病毒性肝炎的血液化驗內容應包括(1)B 型肝炎病毒檢測,和(2)肝功能檢查,以瞭解體內 B 型肝炎病毒感染狀況以及肝臟功能是否受到損害情況。B 型肝炎病毒存在三對抗原

抗體系統,即表面抗原(HBsAg)和表面抗體(抗 HBs 或 HBsAb)、e 抗原(HBeAg)和 e 抗體(抗 HBe 或 HBeAb)、核心抗原(HBcAg)和核心抗體(抗 HBc 或 HBcAb)。因核心抗原主要存在于肝細胞中,血清中不能表達,檢測困難,故只能檢測二對半而不能檢測三對,所以稱爲“兩對半”或稱“B 肝五項”。在 B 型肝炎“兩對半”檢查中,當五項全部陰性,說明沒有感染 B 型肝炎病毒，屬於健康者;

未完 接下期

金算財務

Abacus Tax&Accounting Services, LLC
執業註冊會計師 聯邦稅務局授權報稅師

服務項目

1. 公司註冊及注銷
2. 稅務策劃及稅務託管
3. 簿記,工資,月結年結,報表
4. 個人,自雇及公司報稅
5. 政府稅務來函,審計及稅案
6. EB5 投資移民項目審核

聯繫:Tel:614-602-7479
E-mail: goldabacus888@gmail.com

誠請保姆

Columbus 附近家庭誠請有愛心健康能幹保姆打理家務,洗衣做飯,清潔房屋. 恕不能接送. 有意者,請電話或留言
(614) 835-7208.

建新裝修工程公司

免費估價 多年經驗
優質服務 價格公道

服務項目:廚房 衛生間 安裝木地板 室內外油漆 地下室等

電話:614-499-3046 聯系人:許先生

4 SEAS 四海商場
ORIENTAL GROCERIES EMPORIUM

東方食品中心
ORIENTAL FOOD SUPPLY

粵語 國語 英語 台山話 爲您服務



專餐種日蔬各
車館類常菜式
送批齊用水海
貨發全品果鮮

享譽哥倫布
3070 N. High Street,
Columbus, OH 43202
Tel:(614)261-0154

商業家庭移民 Business & Family-Based Immigration
商業法 Business Law 國語英語 (614) 452-4915
Call to Schedule an Appointment

PETERSON, ELLIS, FERGUS & PEER LLP
Plaza One, Suite 650, 250 Civic Center Drive, Columbus, OH 43215
+1 (614) 365-7000 phone; +1 (614) 340-7266 fax;
+1 (614) 452-4915 direct
Email:jane@petersonellis.com; Website:www.petersonellis.com


李侑真 律師
Attorney Jane Lee

風帆 風帆旅行社年末特惠團
Email: funtravelgo@yahoo.com Web:www.funtravelgo.com

A.感恩節周五狂購 8 天豪華團 \$630
特色: 旅遊+購物省錢+感恩節機票便宜。一舉三得。怎么算都物超所值。一年一次,僅此一團,過了就沒啦。機會是需要把握的。趕快報名吧。

B.新年倒數 6 天豪華團(12/23 波士頓出發) \$480
特色: 時代廣場見證的一刻,凌晨航班,省錢省時

C.新年倒數 8 天豪華團(12/25 紐約出發) \$630
特色:倒數結束當晚,獨家提供免費送機 1 號凌晨班機,省錢省時。

D.美東 6 天 5 夜豪華團(周四,日出發) \$480
特色:常規路線,豪華檔次,經濟價格,超值享受

更多精彩線路請登錄 www.funtravelgo.com

代辦中國簽證(2 年)

哥倫布:614-766-5654, 614-305-7186
芝加哥:847-201-4635, 847-532-2177
Email: funtravelgo@yahoo.com

買二贈二
11/30 前預訂享受 5% 的折扣
網上推薦朋友更可得到高達 8% 的折扣

OwnerLand REALTY

您買房子,千萬要三心二意
熱心,誠心,耐心 是我的服務宗旨
中意,滿意 是您對我的期待

★SHORT SALE,BANK OWNED 及 HUD 等法拍屋之買賣
★服務哥倫布華人社區逾十年經驗
★專精買屋、賣屋、商業不動產及投資
★免費提供房屋資料,市場分析

朱明炯 Joe Chu (Big Joe)
614-361-4361


朱明炯 Joe Chu
手機:614-361-4361
公司:614-557-7100
傳真:614-364-7545
E-Mail:joechu@ownerlandrealty.com
Web:www.ownerlandrealty.com

華駿裝修公司
Hua Jun's Home Improvement Service LLC.


莫榮準
電話: (614)886-1638
電郵: rongmo108@yahoo.com

政府免費註冊
室內外油漆
前後花園
舊屋翻新
室內外裝修
商業住宅
大小工程
地下室裝修
水電安裝
地板瓷磚
傢俱、砍樹

R 老三裝修 R.L. Squared Builders

二十年經驗

聯繫電話 (614)805-2305

政工商地精地地舊大免
府程業室作磚板房小費
注保住改厨雲油翻工估
冊險宅建廁石漆新程價

俄亥俄,肯塔基水/电冷暖气执照齐全
消防安装、安检服务
餐馆装修一条龙服务... 领先装修
山姆烟罩俱乐部(Sam's Hood Club)

设计、申请开工纸、代购设备、安装、修改烟罩、回风不需加热、包通过、省时省钱、专业设备、专业人员为您解答一切别人解决不了的排风系统难题
(513) 251-5878 / (614) 489-9797 / (440) 678-8863

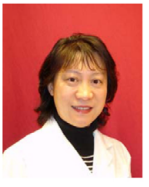
www.samshoodclub.com

城市圈 MIDWEST
华人网上新家园 (513) 899-1888
新闻、论坛、空间、博客、音乐、影视
读新闻、参加热点讨论、建立、分享网络空间
了解新信息、结识新朋友、学习新东西
www.newchinacities.com

哥倫布綜合醫療中心
Columbus Center for Integrative Medicine

地址: 2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235
614-760-0622 (英文) 614-506-3135 (國語) www.ohio-ccim.com

內科 婦女保健
家庭科 移民體檢


李柯娃 醫師
Kewa Li, M.D. Board Certified
美國內科專家文憑
俄亥俄州行醫執照

提供優質醫療服務
接受各種醫療保險
優惠自費病人
可當天預約
周六預約應診

中醫 針灸
推拿 理療


陶煉暉 醫師
Lian H. Tao, D.Ac. Board Certified
美國中醫針灸專家文憑
俄亥俄州中醫針灸醫師執照

OwnerLand REALTY 國粵英語優良服務
房屋買賣 地產投資 免費諮詢 服務周到


Reduction from \$276,000 to \$249,900

又減價了!
Backs to park/pond/playground. Vaulted master suite with soaking tub and walk-in closet. Chef kitchen with granite counter top. 2nd floor laundry. Finished basement, brick patio

已售出!
5 bed, 3.5 bath, full finished basement with full bath, over 2700sqft living space, Florida room, brick patio, wood flooring and more.

Min Zhao (趙敏)
REALTOR®
Tel:614-327-8376
Fax:614-799-2898
zhaomin@ownerland.net
www.luckystarhome.com



Award Winning REALTOR®
OAR President's Sales Club Award Winner

OAR PRESIDENT'S SALES CLUB
2010 Award of Achievement
Min Zhao
PRESIDENTIAL RECOGNITION OF OUTSTANDING SALES ACHIEVEMENT
THIS RECOGNITION HAS COME WITH ALL OF THE REQUIREMENTS OF THE OAR 2010 PRESIDENT'S SALES CLUB AWARD PROGRAM

President Robert C. Fisher Chief Executive Officer